



## Procès-verbal de l'Assemblée des délégués de l'Association fédérale de lutte suisse des 18 et 19 mars 2023 à Unterägeri ZG

---

**Lieu de l'assemblée :** Ägerihalle, 6314 Unterägeri ZG  
**Présidence :** Président Markus Birchmeier, 5312 Döttingen AG  
**Procès-verbal de la réunion :** Secrétaire Ueli Schneider, 3714 Frutigen BE

---

### **Tractanda du samedi** (début de l'assemblée : 15:00 heures)

1. Salutations et appel
2. Nomination des scrutateurs et du bureau de vote
3. Communications
4. Procès-verbal de l'AD des 19 et 20 mars 2022 au Lac Noir FR
5. Rapports annuels 2022 :
  - 5.1 De l'Obmann
  - 5.2 Du chef technique
  - 5.3 Du chef technique des jeunes
6. Rapports comptables 2022 :
  - 6.1 Comptes annuels
  - 6.2 Fonds de soutien
  - 6.3 Fonds d'Unspunnen Dr. Max Beer-Brawand
7. Fixation de la cotisation annuelle et approbation du budget 2023
8. Élections :
  - 8.1 Réélection du président et des autres membres du bureau de l'AD
  - 8.2 Réélection de l'Obmann
  - 8.3 Réélection du chef technique
  - 8.4 Élection d'un nouveau membre de la commission des vérificateurs des comptes (SWSV)
  - 8.5 Réélection du membre de la commission de publicité (ISV)
  - 8.6 Élection d'un nouveau membre de la commission de publicité (NWSV)
9. Hommages :
  - 9.1 Hommages aux collaborateurs méritants de l'AFLS
  - 9.2 Hommage à la « révélation de l'année 2022 »
  - 9.3 Hommage au « vainqueur de la liste de points 2022 »
  - 9.4 Hommage au « Roi de la lutte FFLS 2022, Pratteln »
  - 9.5 Nomination des membres honoraires

### **Tractanda du dimanche** (début de l'assemblée : 09:00 heures)

10. Salutations et appel
11. Approbation de la révision partielle des statuts AFLS
12. Approbation des statuts partiellement révisés NOSV
13. Propositions selon l'art. 5.4 des statuts
14. Communications du CC/du secrétariat général de l'AFLS
15. Rapports des manifestations :
  - 15.1 Rapport intermédiaire de la fête de lutte d'Unspunnen 2023
  - 15.2 Rapport final FFLS 2022, Pratteln
16. Divers

## **Samedi 18 mars 2023, premier jour de l'assemblée**

### **1. Salutations et appel**

Le président de l'AD, Markus Birchmeier, ouvre l'Assemblée des délégués (AD) de l'Association fédérale de lutte suisse (AFLS) à 15h00 précises dans l'Ägerihalle d'Unterägeri. Auparavant, le club de yodleurs d'Ägerital a mis le parlement des lutteurs dans l'ambiance de l'assemblée en interprétant le « Chuematti Jutz » et la chanson « Gruess vom Ägerital ». Après des applaudissements nourris, Markus salue officiellement les personnes présentes à l'AD de cette année chez nos camarades de Suisse centrale à Unterägeri. Il constate que certains ont eu du mal à trouver le lieu de l'assemblée, malgré ou justement à cause du système de navigation. Lui-même a connu la même situation pour la première fois, ce qui a fait sourire les participants. Markus remercie le club de yodleurs pour les belles présentations et l'encadrement de notre assemblée.

Après les salutations officielles en allemand et en français, Markus souhaite la bienvenue à toutes les personnes présentes. Il salue tout particulièrement l'hôte, le club de lutte Ägerital, sous la direction du président du CO Reto Arnold et de son comité d'organisation (CO). Il les remercie vivement d'avoir guidé les invités et d'avoir organisé l'AD de cette année. Markus se dit convaincu que nous aurons la chance de vivre un événement très bien organisé.

Une fois de plus, l'AFLS peut se réjouir d'une année de lutte intéressante, avec des fêtes de lutte parfaitement organisées, des combats attrayants et passionnants dans la sciure et de nombreux spectateurs satisfaits. Nous avons pu constater la beauté du sport et de la tradition lors du point culminant de la saison, la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestres (FFLS) à Pratteln. Les 274 meilleurs lutteurs nous ont enthousiasmés dans cette magnifique arène qui a accueilli plus de 50 000 spectateurs. Lors d'une lutte finale dramatique et captivante entre le Bernois Matthias Aeschbacher et le suisse central Joel Wicki, c'est Joel qui l'a emporté. « Toutes nos félicitations, Joel ! Tu t'es incroyablement investi pour ce succès et tu as absolument mérité le titre de roi de la lutte ».

Sous la direction du président du comité d'organisation Thomas Weber, nous avons pu assister à une fête très bien organisée. Une fois de plus, notre famille de la lutte a réussi à organiser un grand événement avec près de 400'000 visiteurs dans un cadre paisible et convivial. Je ne peux que dire au comité d'organisation de Pratteln : « Merci beaucoup, vous avez fait un travail formidable ». Le déficit qui se dessinait à la fin a constitué un petit bémol. Mais le comité d'organisation a fait tout ce qu'il fallait. Le public a été informé, ce qui a permis de maintenir la crédibilité et la confiance dans notre sport de lutte. Les mesures qui ont été prises immédiatement ont permis d'éliminer le déficit. « Bravo d'y être parvenus ». Il nous tient à cœur que notre assemblée soit avant tout centrée sur la lutte et non sur l'argent. Une fois de plus, la télévision suisse a apporté une contribution importante à cette grande manifestation importante. Ainsi, l'ensemble des deux jours de retransmission en direct a été suivi par 333'000 personnes en moyenne. Pendant la lutte finale, ce chiffre a même atteint 873'000 téléspectateurs.

Les rapports annuels, la présentation des comptes et les différentes élections sont au centre de l'assemblée d'aujourd'hui. Comme le veut la tradition, nous nous réjouissons des différents hommages qui seront rendus. Demain, nous traiterons d'une petite révision partielle de nos statuts. En outre, le CO de la fête de lutte d'Unspunnen nous informera de l'état de ses préparatifs et le CO de la FFLS 2022 fera une rétrospective de la magnifique fête de Pratteln. Markus remercie tous ceux qui s'engagent pour notre association et leur souhaite une assemblée fructueuse avec des moments de camaraderie.

L'AD a été convoquée en bonne et due forme, conformément à l'article 5 des statuts. L'ordre du jour a été publié en allemand et en français dans le n° 12 « d'Éclats de sciure » de décembre 2022. Markus Birchmeier constate que l'AD a été convoquée correctement et qu'il n'y a pas d'objection concernant l'ordre du jour. Il déclare donc l'assemblée juridiquement valable et ouverte. Pour nos camarades de la partie francophone, l'assemblée est traduite simultanément par Guido Sturny, comme la dernière fois.

Le président de l'AD salue notamment Monsieur Heinz Tännler, Conseiller d'Etat du canton de Zoug, chef de la Direction des finances. Il salue également les invités de l'Association fédérale de lutte suisse :

- La délégation de la FFLS 2022 Pratteln avec le président du comité d'organisation Thomas Weber,
- La délégation de la fête de lutte du jubilé 2024 à Appenzell avec les membres du CO Alfred Inauen et Sepp Breitenmoser ainsi que
- La délégation de la FFLS 2025 Glarnerland avec le président du CO Jakob Kamm.

Markus Birchmeier salue également l'ensemble du comité d'organisation de l'AD 2023 à Unterägeri, Tanja Haas et Nicole Rohner, précieuses collaboratrices du secrétariat de l'AFLS, ainsi qu'une délégation de l'AD 2024 de l'année prochaine à Herzogenbuchsee. Markus salue tout particulièrement les membres du club de yodleurs d'Ägerital. Parmi les associations amies, il salue Karin Niederberger, présidente de l'Association fédérale des yodleurs ; Thomas Schmitter, vice-président de l'Association fédérale de hornuss ; Urs Roth, membre du comité central de la même association, et Kurt Zemp, président central de l'Association fédérale de gymnastique nationale. Il salue également les représentants des médias : Manuel Rööslé et Jakob Heer de Schlussgang ; Tobias Meyer, photographe de l'ISV ; Marco Ackermann, journaliste de la NZZ ainsi que tous les autres représentants des médias. Il les remercie tous pour le soin apporté à la couverture médiatique.

Il salue amicalement les 87 **membres d'honneur fédéraux** présents. Il salue tout particulièrement les anciens Obmanns Ernst Schläpfer, Mario John et Paul Vogel. Les membres d'honneur suivants sont présents :

**BKSV** : Karl Aeberhard, Adrian Affolter, Alfred Brunner, Andreas Burren, Samuel Feller, Urs Lanz, Peter Lengacher, Johann Santschi, Adrian Schär, Ueli Schlüchter, Peter Schmutz, Manfred Schneider, Otto A. Seeholzer, Heinz Seiler, Albrecht Siegenthaler, Christian Staub, Thomas Staub, Ueli Stoller, Hansueli Streit, Markus Walther.

**ISV** : Paul Bachmann, Franz Bellmont, Josef Bissig, Armin Bucher, Marcel Durrer, Hermann Elsener, Eugen Hasler, Karl Heinzer, Markus Imhof, Peter Inderbitzin, Robert Indergand, Alois Isenegger, Rolf Kaufmann, Walter Lötscher, Hans Ochsenbein, Paul Schelbert, Othmar Schmidig, Bruno Stofer, Josef Ulrich, Paul Vogel, Werner Winiger, Alfred Wolf, Hans Zeiter, Alois Zurfluh, Alois Zurfluh sen.

**NOSV** : Beat Abderhalden, Fritz Beglinger, Mathias Bleiker, Robert Deplazes, Hansruedi Hauser, Silvio Hungerbühler, Mario John, Walter Lanz, Urs Rettich, Fritz Rietberger, Hanspeter Rufer, Walter Schiess, Ernst Schläpfer, Thomas Steiner, Ruedi Suter, Felix Tobler, Hansueli Zbinden.

**NWSV** : Ferdinand Christen, Martin Dossenbach, Kurt Eggimann, Rudolf Handschin, Josef Krummenacher, Heinz Lehmann, Walter Oeschger, Edi Ritter, Stefan Schlachter, Robert Zimmerli.

**SWSV** : Fredy Aubert, Emmanuel Crausaz, Blaise Decrauzat, Stéphane Giroud, Éric Haldi, Jean-Pierre Häni, Charly Hofstetter, Fredy Jakob, Werner Jakob, Jimmy Martinetti, Erich Mauron, Bernard Quartenoud, Jean-Charles Roten, Ruedi Schläfli, Gustave Tâche.

Markus Birchmeier a le plaisir de saluer les organes et les fonctionnaires suivants de l'Association fédérale de lutte suisse :

- Comité central sous la direction de l'Obmann Markus Lauener
- Rolf Gasser, secrétaire général
- Commission des vérificateurs des comptes avec les réviseurs Stefan Sempach, Patrik Straumann et Roland Zürcher
- Commission technique de l'AFLS sous la direction de Stefan Strebel
- Commission technique des jeunes lutteurs de l'AFLS sous la direction d'Andreas Betschart
- Commission des jurés sous la présidence de Peter Ackermann
- Commission de publicité présidée par Jean-Christian Althaus
- Commission de recours en matière de publicité sous la présidence de Marcel May
- Commission antidopage également présidée par Marcel May
- Commission des médias présidée par Michael Saner
- Conseil des actifs sous la présidence de Florian Gnägi
- L'Obmannschaft de l'Association fédérale des vétérans, sous la direction du président Erwin Amacher, qui a tenu aujourd'hui sa dernière réunion de l'association des vétérans.
- Commission d'administration de la Caisse fédérale de secours pour la lutte suisse sous la direction de Markus Burtscher, qui a également présidé sa dernière assemblée aujourd'hui
- Meinrad Spiess, porteur de drapeau fédéral
- Fidel Schorno, coach de la fédération J+S
- Werner Christen, responsable de la formation J+S
- Urs Mäder, salle fédérale de rencontre de la lutte suisse, Gasthof Bären, Trubschachen
- Ainsi que ses camarades du bureau de l'AD, Guido Sturny et Ueli Schneider, qu'il remercie vivement pour leur travail et leur bonne collaboration.

Le président de l'AD a également le plaisir de saluer la présence de six rois de la lutte et premiers couronnés : Noldi Ehrensberger, Ernst Schläpfer, Eugen Hasler, Silvio Rüfenacht, Matthias Glarner et Joel Wicki.

Il salue le plus ancien participant à l'assemblée, Josef Ulrich, membre d'honneur fédéral de l'Association des lutteurs de Suisse centrale. Il aura cette année la fierté de fêter ses 89 ans. Markus souhaite à Josef de rester en bonne santé. Enfin, il souhaite la bienvenue à son père, Georg Birchmeier. Il a été un bon lutteur, a beaucoup apporté à la lutte dans sa région et c'est grâce à lui qu'il en est venu à la lutte.

Markus Birchmeier cite, à titre représentatif de toutes les excuses, celle de la Conseillère fédérale et ministre des Sports Viola Amherd. En outre, huit rois de la lutte et 50 membres d'honneur de l'AFLS se sont excusés. Il renonce à lire les autres excusés. Markus souhaite un bon rétablissement à tous ceux qui n'ont pas pu être présents pour des raisons de santé et espère pouvoir les accueillir à nouveau l'année prochaine.

Après quelques communications d'ordre organisationnel, il donne la parole à Ueli Schneider, secrétaire du bureau de l'AD, pour l'appel. Ueli annonce l'appel suivant pour samedi :

	<i>Votants</i>	<i>Présents</i>	<i>Invités</i>
Membres d'honneur	143	87	
BKSV	18	18	5
ISV	18	18	9
NOSV	181	8	3
NWSV	18	18	7
SWSV	18	18	4
Fonctionnaires avec droit de vote	48*	45	
Visiteurs, délégations sans droit de vote			43
<b>Total des votants présents</b>		<b>222</b>	invités =71
Majorité absolue		112	
Majorité des deux tiers		148	
<b>Total des personnes présentes</b>		<b>293</b>	

\* = Les membres d'honneur ayant une activité de fonctionnaire sont comptés avec les membres d'honneur et les personnes ayant une double fonction n'ont qu'un seul droit de vote.

## 2. Nomination des scrutateurs et du bureau de vote

Sont proposés et élus à l'unanimité comme scrutateurs pour les deux jours de l'assemblée :

BKSV	Martin Zaugg
ISV	René Schelbert
NOSV	Marcel Kuster
NWSV	Patrick Waldner
SWSV	Adrian Piller

Sont proposés et également élus à l'unanimité pour les deux jours de l'assemblée en tant que membres du bureau de vote, au cas où il y aurait des élections :

BKSV	Reinhard Jossen
ISV	Guido Bucher (également président du bureau de vote)
NOSV	Roland Ochsner
NWSV	Raymond Stalder
SWSV	Philippe Germanier

## 3. Communications

Reto Arnold, président du CO de l'AD 2023, souhaite la bienvenue à l'assemblée dans le canton de Zoug à Unterägeri. Il remercie ses membres du CO pour leur très bonne collaboration et Ueli Schneider du bureau de l'AD pour son grand soutien. Reto souhaite à tous une assemblée agréable et rapide ainsi qu'un séjour inoubliable dans la magnifique vallée d'Ägeri.

Heinz Tännler, Conseiller d'Etat du canton de Zoug, transmet les meilleurs vœux du gouvernement zougais. En tant que président du comité d'organisation de la FFLS 2019 à Zoug, il revient brièvement, avec des mots rafraîchissants, sur cette belle fête qu'il considère comme durable. Seule la tenue du comité d'organisation n'a pas été durable. Il ne lui reste plus que les pantalons, tout le reste a dû être jeté entre-temps en raison de sa qualité insuffisante. Son responsable a donc économisé au bon endroit, ce qui a fait rire la salle. Heinz souligne que le canton de Zoug se porte à merveille grâce à de bonnes conditions-cadres, à la bonne boussole et à la bonne politique. Il se montre également fier que la famille des lutteurs fédéraux fasse une fois de plus halte dans ce merveilleux canton. Heinz souhaite un bon séjour dans la belle vallée de l'Ägeri. Le soir, le Conseil d'Etat du canton de Zoug offre un apéro riche.

Markus Birchmeier remercie l'assemblée pour ses propos sympathiques et constate que, puisque le canton de Zoug se porte si bien, l'assemblée peut se réjouir d'un apéro riche et vraiment grand, ce qui provoque à nouveau un fou rire dans la salle.

#### **4. Procès-verbal de l'AD des 19 et 20 mars 2022, Lac Noir FR**

Sous la direction du président du CO Erich Mauron, nous avons eu le plaisir de vivre une AD très bien organisée les 19 et 20 mars 2022 au Lac Noir. Le procès-verbal de l'AD a été rédigé de manière irréprochable par Ueli Schneider et soumis dans les délais au Comité central et au Bureau de l'AD. Le CC a approuvé le procès-verbal lors de sa séance du 10 mai 2022. Une version allemande abrégée a ensuite été publiée dans le n° 5/2022 « d'Eclats de sciure ». La version française a été publiée dans le n° 6/2022 « d'Eclats de sciure ». L'assemblée approuve le procès-verbal à l'unanimité. Le président remercie le rédacteur pour sa rédaction soignée et le traducteur pour sa traduction consciencieuse. L'assemblée applaudit.

#### **5. Rapports annuels 2022**

Les rapports annuels détaillés de l'Obmann Markus Lauener, du chef technique de l'AFLS, Stefan Strebel, et du chef technique des jeunes, Andreas "Res" Betschart, figurent dans le rapport annuel 2022 de l'AFLS. Le rapport a été envoyé au préalable par courrier aux membres d'honneur, aux délégués et aux fonctionnaires de l'AFLS. En conséquence, les intervenants peuvent se limiter aux points les plus importants dans leurs explications orales.

##### **5.1 Rapport annuel de l'Obmann**

Après deux années difficiles en raison de la pandémie, l'AFLS peut enfin se retourner sur une belle année de lutte en 2022. L'Obmann constate avec plaisir que la famille de la lutte suisse a bien surmonté cette période pas facile. La décision d'organiser l'AD l'année dernière au Lac Noir, malgré les défis posés par coronavirus, s'est avérée absolument judicieuse. Markus Lauener remercie le CO de l'année dernière, sous la direction d'Erich Mauron, pour son travail et le fait que l'assemblée ait pu avoir lieu sur place.

Finis le Covid sans fêtes de lutte et finis les fêtes de lutte fantômes sans spectateurs ! La saison de lutte a enfin pu commencer au printemps 2022 avec les premières fêtes de lutte en salle et de club. Tous se réjouissaient de pouvoir enfin respirer à nouveau l'air de la lutte, de vivre des duels captivants et de cultiver la camaraderie. En conséquence, de nombreux spectateurs ont été accueillis lors des fêtes de lutte. Ce qui réjouit particulièrement l'Obmann, c'est le nombre de participants aux fêtes de lutte, actifs et jeunes, qui est resté pratiquement stable, comme avant le coronavirus.

En prenant en charge la FFLS lors de l'assemblée des délégués de 2018 à Hochdorf, le comité d'organisation de la FFLS 2022 à Pratteln s'est réjoui de cette décision, mais a également pris une grande responsabilité. On était également conscient que le site de la fête ne serait pas facile. Le comité d'organisation s'est toutefois attelé à cette tâche immense avec une grande volonté. Puis est venu le choc dû au coronavirus, quelque chose que personne n'aurait cru possible. Le comité d'organisation a donc été limité dans ses actions pendant deux ans. Même il y a un an, il n'était pas encore tout à fait clair si la fête pourrait avoir lieu et, le cas échéant, comment. Mais le comité d'organisation, présidé par Thomas Weber, a toujours eu une attitude positive, avec pour objectif de réaliser cette fête. En août dernier, nous avons tous pu vivre une magnifique FFLS 2022 à Pratteln : des passes de lutte de haut niveau, passionnantes jusqu'au bout, une finale attrayante et un nouveau roi de la lutte, Joel Wicki, absolument méritant. En dehors de la place de lutte, le comité d'organisation a également permis une belle fête avec plus de 400'000 spectateurs et une convivialité pacifique - ce qui ne va pas de soi à notre époque.

Un coup de frein a été donné après la fête, lorsqu'il s'est avéré qu'il y avait un déficit. Mais là encore, le comité d'organisation ne s'est pas laissé décourager. Grâce à un effort considérable, ils ont réussi à équilibrer les comptes. Cela mérite l'estime, le respect et un grand merci au comité d'organisation et à tous ceux qui ont contribué à cette belle fête ainsi qu'à tous ceux qui ont aidé par la suite à équilibrer les comptes. Cela montre le grand attachement de notre famille de la lutte suisse.

Pour finir, nous avons organisé une assemblée plénière le 5 novembre 2022 à Macolin. Celle-ci a lieu à tour de rôle tous les 4 à 6 ans environ et traite principalement de thèmes relatifs à l'avenir de l'association. Les principaux thèmes abordés en novembre ont été les futures AD de l'AFLS, l'engagement d'un collaborateur technique de l'AFLS ainsi que la procédure à suivre pour la succession de notre responsable du secrétariat général. L'après-midi, le champion fédéral Florian Gnägi a présenté la nouvelle et magnifique halle de lutte de Macolin et le roi de la lutte Mattias Glarner a donné un aperçu de l'ER pour sportifs d'élite et du CR pour sportifs d'élite en tant que responsable.

Au cours de l'année écoulée, l'Association fédérale de lutte suisse a dû faire ses adieux à de chers camarades. Les membres d'honneur fédéraux suivants nous ont quittés pour toujours : Ernst Fischbacher, Kreuzlingen, né en 1945 et Herman Noser, Glaris, né en 1932. Nos associations partielles, cantonales et de district pleurent d'autres membres méritants et chers camarades. En l'honneur des défunts, le club de yodleurs d'Ägerital entonne le « Ä liebe Mänsch ».

Avec l'AD d'aujourd'hui et les premières fêtes de lutte en halle qui ont déjà eu lieu, l'année de lutte 2023 a déjà commencé. Nous sommes impatients de voir les différents combats de revanche de Pratteln dans la sciure et de savoir si les nombreux nouveaux couronnés fédéraux pourront résister à la pression et aux attentes. Le point culminant de la saison aura lieu le 27 août 2023 à la fête de lutte d'Unspunnen à Interlaken. Markus se dit convaincu que le comité d'organisation, présidé par Hannes Rubin, parviendra une fois de plus à organiser une magnifique fête dans le décor particulier des Alpes bernoises.

Pour conclure, Markus Lauener remercie ses camarades du Comité central (CC) pour leur soutien et leur collaboration dans un esprit de camaraderie. Il remercie également tous les fonctionnaires à tous les niveaux de l'association pour leur engagement désintéressé en faveur de notre sport de la lutte suisse, ainsi que tous ceux qui soutiennent d'une manière ou d'une autre notre merveilleuse association de lutte et la lutte suisse. Le président de l'AD remercie l'Obmann pour son énorme travail et son grand engagement pour l'association de lutte suisse. Le rapport annuel est approuvé à l'unanimité par l'assemblée, qui l'a plauduit chaleureusement.

## **5.2 Rapport annuel du chef technique**

Stefan Strebel fait d'abord une rétrospective de la FFLS 2022 à Pratteln. Il remercie vivement le comité d'organisation pour l'infrastructure mise à disposition des lutteurs. Rien n'a manqué. Ils ont donc pu vivre deux belles journées à Pratteln. Stefan Strebel félicite Joel Wicki pour son nouveau titre de Roi de la lutte, qu'il a obtenu par lui-même grâce à sa performance méritée. Cette performance particulière mérite encore une fois des applaudissements nourris, qui viennent immédiatement.

Il adresse un premier remerciement aux membres de la commission technique pour leur soutien efficace. Avec l'accent mis sur la FFLS 2022 à Pratteln, les thèmes en suspens ont pu être traités sans problème au cours de trois séances ainsi que de trois réunions d'équipe.

La commission des jurés s'est concentrée sur la formation des jurés aux niveaux un à quatre. Comme chaque année, un film sur la formation des jurés a été réalisé afin d'aborder certains thèmes de manière ciblée. L'année dernière, un film a également été réalisé sur la manière de réaliser correctement un rond de sciure. Ce film doit notamment contribuer à la prévention des accidents. Outre la formation des jurés, l'accent doit également être mis sur le recrutement ciblé de jurés afin de disposer à l'avenir d'un nombre suffisant de jurés. Il remercie les membres de cette commission pour leur soutien et leur travail au cours de l'année écoulée.

Du point de vue du chef technique, la proximité des commissions avec les lutteurs, dont fait partie le conseil des actifs, est très importante. Chaque mois, Stefan a un échange étroit avec ce dernier sur les affaires de lutte suisse et les thèmes que les lutteurs soumettent au chef technique. Il remercie également le conseil des actifs pour son précieux travail au cours de l'année écoulée.

Lors de l'assemblée plénière, le chef technique a déjà donné des informations sur le domaine de la jeunesse+sport et sur la manière dont il pourrait se présenter à l'avenir. Sous la direction de Werner Christen en tant que chef technique et de Fidel Schorno en tant que coach de la fédération, tous les cours dans ce domaine ont pu être organisés et réalisés l'année dernière. D'ici fin 2023, les deux fonctions de chef technique et de coach de la fédération seront réunies en une seule personne.

En ce qui concerne le sport militaire, quatre cours ont pu être organisés sous la direction de Matthias Glarner. A cela s'est ajouté en hiver l'ER pour sportifs d'élite avec Werner Schlegel et Adrian Walter. Pour le chef technique, il est important que les diplômés de l'ER pour sportifs transmettent plus tard ce qu'ils ont appris dans le cadre de cours. Pour finir, il prend congé de Christian Schmutz et Thedy Waser de la commission technique, qui ont démissionné de leur fonction à la fin de l'année 2022. Stefan leur remet un cadeau et l'assemblée les remercie pour leur précieux travail par des applaudissements nourris. A la fin de son intervention, Stefan Strebel remercie encore une fois tout le monde pour leur soutien et leur belle collaboration. Sans demander la parole, l'assemblée remercie à l'unanimité le rapport du chef technique par des applaudissements nourris.

### 5.3 Rapport annuel du chef technique des jeunes

Il s'agit du dernier rapport annuel de Res Betschart, qui passe aujourd'hui le flambeau à son successeur Thomas Notter. En guise d'introduction, Res constate avec un humour malicieux que les attentes sur lui qu'il présente un rapport annuel complet sont fortes. Il répondra bien entendu volontiers à ce souhait, ce qui provoque un éclat de rire dans la salle.

Son rapport annuel a été imprimé dans le rapport annuel et publié dans l'« Eclats de sciure ». C'est pourquoi, dans les explications suivantes, il souhaite revenir sur les dernières années de son activité en tant que chef technique des jeunes lutteurs.

Lors de l'AD 2016, il a repris le poste de chef technique des jeunes et a pu depuis siéger au CC. Parmi les points forts de sa carrière dans cette fonction, il cite les Journées fédérales des lutteurs espoirs (JFLE) de 2018 à Landquart et de 2021 à Schwarzenburg. Ces deux événements ont été organisés au top et la relève a pu y atteindre ses premiers grands objectifs. Les succès des anciens lutteurs de la relève ont une grande fonction d'exemple pour tous les garçons. Il cite en exemple les anciens vainqueurs de la JFLE Adrian Walther, Samuel Giger et Joel Wicki. Ces trois jeunes ont pu montrer très tôt leur potentiel et ont réussi sans problème à passer chez les lutteurs actifs. Entre-temps, ils sont devenus de grands modèles pour notre relève.

Les petits garçons s'intéressent déjà à la lutte suisse. Même s'ils ont encore besoin de soutien au début. L'organisation de journées pour les jeunes lutteurs en fait partie, afin de donner aux garçons des possibilités de compétition. Res remercie vivement les organisateurs de fêtes de lutte à tous les niveaux, car c'est grâce à eux que la tradition de la lutte peut continuer à vivre. Pour Res, il est également très important que des fêtes de lutte soient organisées dans toutes les régions au sein des associations régionales.

La relève est notre bien le plus précieux. Tous sont conscients que sans la relève, il n'y a pas de lutteurs actifs. C'est pourquoi nous investissons beaucoup dans la relève. Res cite par exemple la collaboration avec Migros pour la journée fédérale annuelle d'initiation en automne. Au début, cette journée était plutôt peu fréquentée, mais elle fait désormais partie intégrante de la promotion de la relève dans la lutte suisse. Parallèlement, la présence positive des médias contribue aussi largement à une bonne promotion de la relève, selon lui. Il remercie tous ceux qui s'engagent pour la promotion des jeunes lutteurs. Il compte parmi eux en particulier les parents des jeunes lutteurs.

Res montre ensuite tout ce que l'AFLS entreprend pour sa relève : Elle soutient notamment financièrement les associations pour la construction d'infrastructures d'entraînement et l'organisation de camps d'entraînement. De son côté, le domaine Jeunesse et Sport organise la formation de base et la formation continue des moniteurs, la formation des experts J+S et même des stages d'entraîneurs. Parmi les autres activités de l'AFLS, on trouve la planification et la mise en œuvre des directives de l'Office fédéral du sport via la commission de formation, l'organisation de la journée annuelle d'initiation, l'élaboration du concept d'éthique et de promotion de la relève, le manuel de lutte comme excellent ouvrage de référence, la formation des jurés, la garantie d'un programme de classement uniforme et bien plus encore. L'AFLS est consciente que se reposer sur ses lauriers reviendrait à faire un pas en arrière. C'est pourquoi le travail en faveur de la relève reste important.

Pour finir, Res Betschart remercie tous ceux qui l'ont soutenu pendant ses sept années en tant que chef technique des jeunes. Il remercie tout particulièrement ses camarades du CC, de la commission des jeunes lutteurs et de la commission de formation pour la bonne et belle collaboration. Le plus grand remerciement va cependant à tous les « bosseurs » silencieux à tous les niveaux et dans les charges les plus diverses. Il souhaite que dans 20 ans, on continue à lutter avec plaisir, que notre sport de lutte reste attractif et populaire et que nos valeurs fondamentales soient préservées. Il souhaite à son successeur, Thomas Notter, un bon départ dans cette fonction importante et beaucoup de compréhension de la part de sa famille pour toutes ses absences.

Le président de l'AD, Markus Birchmeier, rend hommage à Res Betschart pour son grand travail. Il est heureux de transmettre à son successeur un système de jeunes lutteurs qui fonctionne dans toute la Suisse. Markus renonce à un vote. En revanche, il fait remercier Res pour son rapport annuel par des applaudissements nourris et un grand merci.

## 6. Rapports comptables 2022

Avant le point de l'ordre du jour consacré aux comptes 2022, le président de l'AD donne la parole à Madame Karin Niederberger, présidente de l'Association fédérale des yodleurs. Karin présente ses remerciements pour l'invitation et apporte, avec divers cadeaux, les meilleures salutations de son association. Dans son message très rafraîchissant, elle affirme que nos traditions et nos cultures sont marquées par le respect, la persévérance, la tolérance et surtout par la camaraderie. Il s'agit en fait de valeurs suisses ancestrales qui sont encore valables aujourd'hui. C'est justement en ces temps de folie qu'il est bon de cultiver ensemble les coutumes et ces valeurs. Avec les trois associations originelles de la Suisse - les joueurs de cor des Alpes, les yodleurs et les lutteurs - nous donnons l'exemple de ces coutumes et de ces traditions à notre jeunesse et pour une Suisse pacifique et traditionnelle. Karin conclut en remerciant vivement et en affirmant que les yodleurs, lanceurs de drapeaux et joueurs de cor des Alpes sont fiers de pouvoir compter sur un partenaire aussi fort et fiable que l'association fédérale de lutte suisse. Elle les remercie également de pouvoir se produire à chaque fois lors des nombreuses fêtes de lutte à tous les niveaux et leur souhaite à tous de poursuivre leur assemblée. Le président de l'AD la remercie pour ses paroles amicales et elle récolte des applaudissements nourris.

Les trois rapports comptables de l'année écoulée sont présentés en détail dans le rapport annuel 2022 de l'AFLS. Le responsable des finances, Peter Achermann, présente pour la dernière fois les trois rapports comptables annuels, car il va quitter le comité et transmettre son poste à son successeur, André Sigrist (ISV). En guise d'introduction, Peter constate que nous avons bien maîtrisé les dernières années de la pandémie, y compris sur le plan financier ; en revanche, cette année, le décompte de la fête de la FFLS 2022 à Pratteln nous a tenus en haleine. Ce n'est que grâce à des efforts communs que nous avons réussi à présenter des comptes annuels équilibrés. Une fois de plus, le vieux proverbe s'est avéré juste : "Economie quand cela est possible, afin d'avoir de quoi faire face en cas besoin".

### 6.1 Comptes annuels

Les comptes annuels 2022 de l'AFLS se soldent par un bénéfice de CHF 16'351.91. Le budget prévoyait un bénéfice de CHF 17'155.00, ce qui constitue pratiquement un atterrissage de précision. Néanmoins, les recettes sont supérieures d'environ 200 000 CHF à celles prévues au budget. Deux postes sont particulièrement importants : premièrement, les redevances publicité ont été supérieures d'environ CHF 92'000.00 au budget et, deuxièmement, le poste « Contributions des fédérations sportives et de l'OFSPPO » comprend une contribution ultérieure du fonds de stabilité de la Confédération d'environ CHF 105'000.00. Ce montant a été entièrement utilisé en faveur du déficit de la fête de lutte de Kilchberg 2021. Peter explique en outre que les CHF 376'950.00 du poste « FFLS et fêtes de lutte à caractère fédéral » correspondent à la deuxième tranche du CO de la FFLS 2022 à Pratteln. La fortune de l'association s'élève au 31.12.2022 à CHF 2'093'004.42. L'AFLS continue donc d'avoir une très bonne base financière.

Dans sa présentation des comptes, Peter évoque également brièvement le nouveau programme de classement. Celui-ci a atteint un tel niveau qu'il sera utilisé dès cette saison dans toutes les associations régionales lors des fêtes de lutte. Pour l'AFLS, il est important de disposer de son propre programme de classement. La raison de ce changement est que les deux anciens programmes de classement de Martin Blunier et Bruno Heller, qui ont très bien fonctionné pendant de nombreuses années, ne sont plus entretenus et ont également atteint leurs limites sur le plan technique. Pour réaliser ce changement, il a fallu investir nettement plus que ce qui était prévu au budget dans l'informatique. Mais le changement s'est avéré payant.

Au poste « Utilisation des recettes publicitaires », CHF 25'400.00 ont pu être versés pour l'organisation des journées fédérales d'initiation à la lutte. Il est réjouissant de constater que 127 clubs de lutte en ont organisé une l'année dernière. De même, les cinq associations régionales ont organisé un camp de plusieurs jours pour la relève. L'AFLS a soutenu ces cinq camps à hauteur de CHF 5'000.00 chacun. A cela s'ajoutent les frais et l'imputation en pourcentage des coûts, comme les années précédentes, ainsi que la taxe de CHF 110'000.00 versée aux associations régionales pour la promotion de la relève. Ainsi, l'année dernière, CHF 308'344.97 provenant des recettes publicitaires ont été utilisés pour les jeunes lutteurs. Les recettes provenant des recettes publicitaires et de la contribution de soutien de Migros à la promotion de la relève de l'AFLS s'élèvent à environ CHF 309'000.00.

### 6.2 Fonds de soutien

En 2022, un total de CHF 31'000.00 a été versé pour des contributions aux halles de lutte et aux attributions. Il existe à cet effet un règlement qui régit les contributions. Les halles de lutte des clubs de Trub, du Seeland inférieur, de Baden-Brugg et de Worblental ont été soutenues. Afin de disposer à nouveau d'un stock d'argent sain, les provisions des années précédentes ont été dissoutes. Il en résulte une augmentation de la fortune de CHF 52'000.00. La fortune du fonds de soutien s'élève à CHF 232'483.20 au 31.12.2022.



### **6.3 Fonds Unspunnen Dr. Max Beer-Brawand**

En ce qui concerne la fortune du fonds, il y a de nouveau eu un petit revenu de la fondation Dr Max-Beer-Brawand ainsi qu'un petit revenu d'intérêts, ce qui conduit à un bénéfice de CHF 2'594.10. L'état de la fortune au 31.12.2022 s'élève à : CHF 177'873.00.

La parole n'est pas demandée par l'assemblée. Roland Zürcher, le plus ancien vérificateur des comptes, lit donc le rapport des vérificateurs. Roland annonce que tous les chiffres des comptes annuels de l'AFLS 2022 et des fonds distincts sont conformes aux pièces justificatives. La comptabilité, les bilans et les comptes de résultats sont bien tenus et correctement présentés. Il recommande à l'assemblée d'approuver les comptes présentés et d'en donner décharge au CC et au trésorier. Les comptes annuels 2022 font l'objet d'un vote séparé. Les trois comptes sont approuvés à l'unanimité par l'assemblée. Le président de l'AD remercie les réviseurs pour leur travail consciencieux.

### **7. Fixation de la cotisation annuelle et approbation du budget 2023**

L'AFLS continue de reposer sur des bases financières très saines. Pour cette raison, les votants décident à l'unanimité de maintenir la cotisation annuelle à CHF 20.00 par député. Peter Achermann présente ensuite à l'assemblée le budget 2023 de l'association, qui est approuvé à l'unanimité par l'assemblée, sans aucune question :

Recettes	CHF	1'026'200.00
Charges	CHF	1'053'100.00
Perte	CHF	26'900.00

Pour conclure son exposé, Peter remercie le responsable du secrétariat général, Rolf Gasser, ainsi que les deux collaboratrices du secrétariat général pour leur longue et bonne collaboration. Il adresse également un grand merci aux trois vérificateurs des comptes et à l'assemblée pour la confiance qu'ils lui ont accordée. Le président de l'AD remercie le trésorier Peter Achermann pour son dernier mandat en tant que responsable du département des finances à l'AFLS, pour son travail au sein du Comité central et pour la formidable camaraderie. Peter a fait un excellent travail pendant des années. L'assemblée lui rend hommage par des applaudissements nourris.

Juste avant la pause, le président de l'AD Markus Birchmeier donne la parole à Kurt Zemp, le président central de l'Association fédérale de gymnastique nationale. Kurt présente ses remerciements pour l'invitation et transmet les meilleurs vœux de son association. La gymnastique nationale et la lutte suisse sont des sports qui se complètent parfaitement, car tous deux sont traditionnels, proches du terrain et appréciés. De plus, les gymnastes nationaux de haut niveau sont souvent des lutteurs de haut niveau et vice-versa. Il remercie l'AFLS pour sa très bonne collaboration et lui souhaite de réussir dans ses projets en 2023. L'Association fédérale de gymnastique nationale se réjouit de pouvoir organiser en 2023 sa Fête fédérale, qui a lieu tous les six ans.

Le président de l'AD le remercie pour ses quelques mots et annonce une pause de 20 minutes dès 16h45.

### **8. Élections**

Markus Birchmeier aborde les affaires électorales en suspens. Il mentionne qu'un an après la FFLS, il s'agit d'une année dite électorale.

#### **8.1 Réélection du président et des autres membres du bureau de l'AD**

Le bureau de l'AD se met à disposition dans la même composition pour un deuxième mandat. Le président procède donc à l'élection. Le président de l'AD Markus Birchmeier, le secrétaire de l'AD Ueli Schneider ainsi que le traducteur de l'AD Guido Sturny peuvent être réélus in globo. Tous trois sont confirmés à l'unanimité dans leurs fonctions pour trois années supplémentaires. Markus Birchmeier remercie l'assemblée, au nom du bureau de l'AD, pour leur élection et la confiance qui leur est accordée.

#### **8.2 Réélection de l'Obmann**

Markus Lauener se présente pour un nouveau mandat. L'assemblée confirme Markus à l'unanimité pour trois années supplémentaires en tant qu'Obmann. Le président de l'AD le félicite pour sa réélection et le remercie pour son grand engagement en faveur de l'association fédérale de lutte suisse.

#### **8.3 Réélection du chef technique**

Stefan Strebel se met également à disposition pour trois années supplémentaires. Il est confirmé à l'unanimité par l'assemblée dans ses fonctions de chef technique de l'AFLS pour trois années supplémentaires. Le président de l'AD le félicite pour son élection et le remercie également pour son formidable travail en faveur de notre association.

#### 8.4 Élection d'un nouveau membre de la commission des vérificateurs des comptes (SWSV)

En raison de la limitation de la durée du mandat à six ans, Roland Zürcher de la NOSV quitte son poste de membre de la commission des vérificateurs des comptes. Conformément au tournoi, c'est le tour de l'ARLS. Simon Renaud de Gimel est présenté par le président de l'ARLS et élu à l'unanimité par l'assemblée.

#### 8.5 Réélection de membre de la commission de publicité (ISV)

Le mandat de trois ans de Pius Gasser de l'ISV est arrivé à son terme. Il se met à disposition pour un nouveau mandat et est confirmé dans sa fonction à l'unanimité.

#### 8.6 Élection d'un nouveau membre de la commission de publicité (NWSV)

L'actuel titulaire du poste, Robert Zimmerli de la NWSV, met fin à son travail au sein de la commission de publicité après six ans. Peter Meyer d'Aarau est proposé pour lui succéder. Il est présenté par le président de la NWSV et élu à l'unanimité par l'assemblée.

Il y a d'autres changements de personnel au sein des commissions de l'AFLS, qui relèvent toutefois de la compétence du Comité central ou des associations régionales. Il s'agit de :

<i>Association</i>	<i>Fonction</i>	<i>Jusqu'à en fonction</i>	<i>Nouveau en fonction</i>
AFLS	Comité central (représentant de l'ISV)	Peter Achermann	André Sigrist
AFLS	Comité central (CTJ)	Res Betschart	Thomas Notter
AFLS	Commission antidopage	Josef Biemann (†)	Philippe Germanier
ISV	Chef technique	Thedy Waser	Stefan Muff
ISV	Responsable des médias	Guido Bucher	Pascal Betschart
NWSV	Responsable des médias	Astrid Rohner-Vogt	Stefan Aebi
SWSV	Chef technique	Christian Schmutz	Christian Kolly

### 9. Hommages

#### 9.1 Hommages aux collaborateurs méritants de l'AFLS

Deux collaborateurs émérites de l'AFLS se retirent de leurs commissions au sein de l'AFLS. L'Obmann-Markus Lauener se charge de leur rendre hommage et les invite à monter sur scène pour les récompenser de leur précieux travail. Il s'agit de : Roland Zürcher (NOSV), membre de la commission des vérificateurs des comptes depuis six ans, et Robert Zimmerli (NWSV), membre de la commission de publicité depuis six ans. En les remerciant de leurs services, ils reçoivent chacun trois bouteilles de bon vin et des applaudissements nourris.

#### 9.2 Hommage à la « révélation de l'année 2022 »

Adrian Walther, de Worblental (BKS), né en 2001 (117 kg, 200 cm) a convaincu par ses performances la saison dernière en tant que jeune athlète de haut niveau. Il a remporté dix couronnes au cours de la saison 2022 et s'est assuré deux victoires prestigieuses à la fête de lutte de Brünig et à la fête cantonale bernoise de lutte suisse. De plus, il a pu se faire coiffer pour la première fois d'une couronne fédérale lors de la Fête fédérale de lutte à Pratteln, où il s'est classé 8b. Pour ses magnifiques performances au cours de sa jeune carrière, le chef technique Stefan Strebel l'honore en lui décernant le titre de « révélation de l'année 2022 » et lui remet un panier à viande bien garni.

#### 9.3 Hommage au « vainqueur de la liste de points 2022 »

Samuel Giger, d'Ottoberg (NOSV), né en 1998 (122 kg, 194 cm) a de nouveau convaincu, comme l'année dernière, en étant le meilleur lutteur sur toute une saison. Sa performance maximale constante et impressionnante en est la preuve. Il a remporté huit couronnes et fêté cinq victoires à couronne. De plus, dans sa jeune carrière également, il s'est assuré sa troisième couronne fédérale après 2016 et 2019 en se classant 5d à la Fête fédérale de lutte à Pratteln. Malheureusement, il a dû se désister pour la cérémonie d'aujourd'hui. Pour sa nouvelle performance brillante, Samuel reçoit la distinction de "vainqueur de la liste de points 2022" et il reçoit également un panier à viande bien garni.

#### 9.4 Hommage au « Roi de la lutte FFLS 2022, Pratteln »

Joel Wicki, de Sörenberg (ISV), né en 1997 (108 kg, 182 cm) enthousiasme le public depuis déjà des années avec sa manière de lutter attrayante. Bien qu'il ne fasse pas partie physiquement des plus grands, il s'est hissé au rang de « plus grand » à Pratteln. Joel devient de manière méritée le roi de la lutte après une performance de haut niveau, avec six passes gagnées et deux passes nulles, ainsi qu'après une dernière passe captivante. Ses autres victoires de la saison 2022, à la fête cantonale de lutte de Zoug, à la fête de lutte de Rigi et à la fête de lutte de la Suisse centrale, soulignent également sa brillante performance. Stefan Strebel rend hommage à sa brillante performance et l'honore en lui décernant le titre de « Roi de la lutte FFLS 2022, Pratteln ». Il reçoit également un panier à viande bien garni. L'assemblée remercie cette performance de haut niveau par une longue standing ovation.

## 9.5 Nomination de membres d'honneur

Pour clore la première journée, Markus Lauener a le plaisir d'inviter les onze camarades méritants suivants à se présenter devant lui : Guido Bucher, Flühli (ISV) ; Peter Achermann, Sisikon (ISV) ; Thedy Waser, Beckenried (ISV) ; Roland Zürcher, Elsau (NOSV) ; Andreas Schlumpf, Oetwil am See (NOSV) ; Markus Burtcher, Wolfertswil (NOSV) ; Res Betschart, Bäretswil (NOSV) ; Hermann Bärtschi, Erschwil (NWSV) ; Magnus Döbeli, Sarmenstorf (NWSV) ; Patrick Blank, Bôle (SWSV) ; Christian Schmutz, Dürdingen (SWSV).

### Guido Bucher, de Flühli, né le 3 décembre 1959, ISV

Guido Bucher est né à Flühli. Il est marié et père de trois filles. Sur le plan professionnel, il est enseignant et directeur d'école à Flühli-Sörenberg. Guido n'a jamais été un lutteur actif, mais son intérêt et son plaisir pour la lutte n'ont cessé de croître au fil de ses nombreuses participations à des fêtes de lutte. En 1980, il a participé au comité de construction de la fête cantonale lucernoise de lutte à Flühli et, la même année, il a été engagé à court terme comme speaker à la fête de lutte de montagne Sörenberg. En 1988, Guido a été élu responsable des médias au sein du comité directeur de l'association de lutte d'Entlebuch. Il a exercé cette fonction consciencieusement jusqu'en 2004. En 2001, il a fait partie de la commission des statuts de l'association de lutte d'Entlebuch et, de 1988 à 2004, Guido a publié d'innombrables articles sur la lutte dans l'Entlebucher Anzeiger. Il a également travaillé pendant plus de vingt ans comme reporter pour le journal fédéral de la lutte, du yodel et du hornuss. Pendant quatre ans, il a été responsable des médias au sein de l'association cantonale lucernoise de lutte suisse, avant de devenir, à partir de 2004 et pendant 19 ans, responsable des médias pour l'association de lutte de la Suisse centrale. Pendant cette période, il a également été membre de la commission des médias de l'AFLS et de la commission administrative du journal des lutteurs. De 2001 à 2004, il a été responsable des médias au sein du comité d'organisation de la FFLS à Lucerne. De plus, il s'est engagé de 2016 à 2018 dans la commission du jubilé des 125 ans de l'ISV. Pour ses grands mérites, l'association des lutteurs de l'Entlebuch l'a nommé membre d'honneur en 2004, l'association cantonale lucernoise de lutte suisse en 2007 et l'association de lutte de la Suisse centrale en 2023.

### Peter Achermann, de Sisikon, né le 16 novembre 1968, ISV

Peter Achermann habite à Sisikon, il est marié et père de deux enfants adultes. Il est venu à la lutte par le biais de ses collègues. Il a également été gymnaste national, où il a remporté deux couronnes fédérales. Malheureusement, il n'a pas réussi à décrocher de couronne dans la lutte suisse et a mis fin à sa carrière de lutteur après six ans. Peter s'est donc consacré à la lutte avec d'autant plus d'engagement et de passion, en tant que « bosseur » prudent et conscient de ses obligations, notamment au niveau administratif. Au sein de son club de lutte de Flüelen, Peter a été trésorier pendant plus de sept ans, puis encore vérificateur des comptes pendant sept ans. Chaque fois que le club de lutte de Flüelen organisait une fête de lutte, il s'engageait dans le comité d'organisation, même s'il s'agissait d'une fête cantonale ou de la fête de lutte de Suisse centrale. A partir de 2011, Peter a représenté l'association cantonale uranaise de lutte suisse au sein de l'association de lutte de la Suisse centrale. En 2014, il a été élu président de l'association de lutte de la Suisse centrale, qu'il a dirigée avec circonspection pendant neuf ans, jusqu'en février 2023. Le travail d'équipe et la camaraderie ont toujours été très importants pour lui. Il a toujours eu des idées et des visions claires, ce qui lui a permis de s'impliquer dans les comités. De plus, il a toujours été un partenaire de négociation expérimenté et loyal. Pendant sa présidence de l'ISV, il était également chef du département des finances au comité central de l'AFLS. En 2005, le club de lutte de Flüelen l'a nommé membre d'honneur pour ses grands mérites dans le domaine de la lutte. En 2018, il a reçu cet honneur mérité de la part de l'association cantonale uranaise de lutte et en février 2023 de l'association de lutte de la Suisse centrale.

### Thedy Waser, de Beckenried, né le 2 février 1968, ISV

Thedy Waser est né à Beckenried et y vit encore aujourd'hui avec sa femme. Ils ont deux fils adultes. Thedy a commencé sa carrière de lutteur chez les jeunes. A l'âge de 16 ans, il a provisoirement raccroché ses pantalons de lutte. Il n'a repris la lutte dans la sciure qu'à l'âge de 23 ans. Thedy a remporté cinq couronnes jusqu'en 2004. Il a également participé à deux fêtes fédérales de lutte. Entre-temps, il a également été actif dans la lutte libre, où il a même remporté une couronne fédérale. En 1998, Thedy a été élu au comité directeur de Beckenried en tant que responsable des jeunes lutteurs. De 2004 à 2014, il a été le président avisé de l'association de lutte de Beckenried et, à partir de 2006, il a siégé au comité de l'association cantonale de lutte d'Obwald et de Nidwald, où il a travaillé jusqu'en 2014. Ces neuf dernières années, Thedy a été chef technique de l'association de lutte de la Suisse centrale. Il a exercé cette fonction avec circonspection et beaucoup d'engagement. Parallèlement, il était membre de la commission technique de l'AFLS. Durant cette période, l'ISV a pu fêter de beaux succès, avec le titre de roi de Joel comme point d'orgue éclatant. Thedy a également fait partie de divers comités d'organisation. Il a notamment été président du CO de la fête de lutte de Klewenalp pendant plusieurs années et a fait partie du CO de la fête de lutte de Suisse centrale à Ennetbürgen. Pour son grand engagement, il a été admis dans la guilde des membres d'honneur méritants en 2014 de l'association de lutte de Beckenried, en 2015 de l'association cantonale de lutte d'Obwald et de Nidwald et en février 2023 par l'association de lutte de Suisse centrale.

#### Roland Zürcher, d'Elsau, né le 7 juin 1949, NOSV

Roland Zürcher est marié et vit avec sa femme à Elsau. Il est père d'une fille et de deux fils. Il était concierge de profession. Il profite aujourd'hui d'une retraite bien méritée. Roland a été jeune lutteur de 1961 à 1965, où il a notamment remporté deux victoires de fête. De 1986 à 1988, il a remporté neuf couronnes. Roland a également été juré dans le canton de Zurich de 1981 à 1993 et dans l'association régionale de 1983 à 1992. Roland a également beaucoup travaillé en tant que membre du comité directeur à différents niveaux, notamment de 1966 à 1972 au sein du club de lutte de Morat et de 1975 à 2008 au sein du club de lutte de Zurich. Il a également été membre du comité directeur de l'Association cantonale zurichoise de lutte suisse de 1989 à 2004. Il y a été caissier pendant neuf ans, vice-président pendant deux ans et président pendant les cinq dernières années. Au sein de l'AFLS, il s'est mis à disposition en tant que vérificateurs des comptes pour les années 2018-2023. Roland a également participé à différents CO, notamment de 1984 à 2021 pour la fête de lutte de Kilchberg, pour cinq fêtes cantonales de lutte zurichoises et de 1981 à 2023 lors de la fête de lutte de Berchtold. Roland a également participé activement à l'organisation de la célébration des 100 ans du club de lutte de Zurich. Depuis 2014, il est en outre membre du conseil de fondation de la fête de lutte de Kilchberg. Pour son immense engagement, Roland est devenu membre libre du club de lutte de Morat en 1981. En 2004, il a été nommé membre d'honneur du club de lutte de Zurich et de l'association cantonale zurichoise de lutte, et en 2006 de l'association de lutte du nord-est de la Suisse.

#### Andreas Schlumpf, d'Oetwil, né le 14 septembre 1958, NOSV

Andreas Schlumpf habite à Oetwil, où son fils dirige désormais la ferme de poules pondeuses et où Andreas apporte chaque jour son aide active. Sa fille Fabienne Schlumpf est actuellement l'une des meilleures coureuses de steeple du monde. Au cours de sa carrière de lutteur, Andreas a remporté 15 couronnes cantonales et 3 couronnes d'association régionale. A trois reprises, il a pu défendre les couleurs de la NOSV lors d'une fête fédérale de lutte. C'était à Stans, à Olten et à Coire. Il a également participé en tant que lutteur actif à la fête de lutte « Bundesfeier » en 1991 et à la fête de lutte d'Unspunnen en 1993. Andreas s'est également mis à disposition en tant que membre de comité. Il a ainsi passé 11 ans au club de lutte de l'Oberland zurichois en tant que responsable du matériel et cinq ans en tant que président. Au sein de l'association cantonale zurichoise de lutte, il a siégé pendant 12 ans en tant que chef de protocole, chef-technique, vice-président et, pour finir, président. Il a également participé 14 fois à l'organisation de fêtes de lutte en tant que président ou membre du comité d'organisation. Andreas a été arbitre de 1997 à 2004. Au sein de l'AFLS, Andreas est membre de la caisse de secours depuis 2008, où il exerce la fonction d'intendant depuis 2010. Pour son grand travail en faveur de la lutte suisse, Andreas a été nommé membre d'honneur en 1997 par le club de lutte de l'Oberland zurichois, en 2009 par l'association cantonale zurichoise de lutte et en 2011 par l'association de lutte du nord-est de la Suisse.

#### Markus Burtscher, de Wolfertswil, né le 21 novembre 1960, NOSV

Markus Burtscher est marié et vit avec sa femme à Wolfertswil. Il est père de trois enfants. Markus a rejoint le club de lutte de Flawil à l'âge de neuf ans et a déjà obtenu plusieurs distinctions en tant que jeune lutteur. Il a remporté sa première couronne à la fête cantonale de lutte de Saint-Gall à l'âge de 18 ans. Jusqu'à sa retraite, il a remporté exactement 10 couronnes. Markus a acquis de grands mérites dans ses activités au sein de comité : de 1983 à 1999 au club de lutte de Flawil, dont les 10 dernières années en tant que président ; de 1988 à 2001 au sein de l'association de lutte du Toggenburg, dont les 10 dernières années également en tant que président ; de 1997 à 2008 pour l'association cantonale de lutte de Saint-Gall, dont les six dernières années en tant que président et de 2002 à 2009 au comité de l'association régionale NOSV. Il a également passé 14 ans au service de l'AFLS, au sein de la commission administrative de la caisse de secours de l'AFLS. De 2010 à 2014 en tant que membre et de 2014 à 2023 en tant que président avisé. Markus a également travaillé pendant plus de 20 ans en première ligne dans différentes organisations de fêtes de lutte suisse. En 2005, il a été président du comité d'organisation de la journée des jeunes lutteurs du nord-est de la Suisse, en 2012, président du comité d'organisation de la fête cantonale de lutte de Saint-Gall et de 2000 à 2014, vice-président du comité d'organisation de la fête de lutte de Schwägälp. Pour son énorme engagement en faveur de la lutte suisse, Markus s'est vu décerner les titres de membre d'honneur suivants : en 1999 par le club de lutte de Flawil, en 2001 par l'association de lutte du Toggenburg, en 2008 par l'association cantonale de lutte de Saint-Gall et en 2009 par l'association de lutte du nord-est de la Suisse.

#### Res Betschart, de Bärenswil, né le 13 juillet 1971, NOSV

Res Betschart a grandi à Bärenswil et y vit encore aujourd'hui. Il est marié et père de trois enfants. Charpentier de formation, Res est aujourd'hui gérant d'immeubles dans sa commune de résidence. Au cours de sa carrière de lutteur, Res a été couronné deux fois. Mais comme il n'était pas toujours très assidu à l'entraînement, sa mère ne devait parfois pas laver les vêtements d'entraînement, car Res ne s'entraînait pas du tout. Il a ensuite dû mettre un terme prématuré à sa carrière de lutteur en raison d'une blessure au genou. Il s'est donc investi davantage dans différents comités en tant que fonctionnaire. Au sein du club de lutte de l'Oberland zurichois, il a été président du comité d'organisation de la fête de lutte de Bachtel

pendant cinq ans et chef des travaux pendant neuf ans. De plus, Res s'est également engagé lors des fêtes de lutte cantonales et du nord-est de la Suisse dans l'Oberland zurichois. Au sein de l'association cantonale zurichoise de lutte, il a officié pendant 17 ans comme juré et dans la répartition, deux ans comme responsable du matériel et six ans comme chef technique des jeunes lutteurs. Durant cette période, il a également siégé au sein de la commission technique des jeunes lutteurs de l'association de lutte du nord-est de la Suisse. Depuis 2016, Res était chef technique des jeunes au sein de l'AFLS. Lors des dernières fêtes fédérales de lutte, il a également été secrétaire de répartition. Il a également contribué activement à la nouvelle édition du manuel de lutte et a toujours été présent lorsqu'il s'agissait de la relève. Pour son grand engagement, Res a été nommé membre d'honneur méritant en 2009 par le club de lutte de l'Oberland zurichois, en 2015 par l'association cantonale zurichoise de lutte et en 2023 par l'association régionale de lutte du nord-est de la Suisse.

#### Hermann Bärtschi, d'Erschwil, né le 28 mai 1965, NWSV

Hermann Bärtschi est marié et vit avec sa femme dans sa belle maison à Erschwil. Ils ont trois enfants, aujourd'hui adultes. Hermann a appris le métier de maçon, mais travaille désormais à la STEP de Zwingen. Durant sa période de lutte active, Hermann n'a malheureusement pas pu remporter de couronnes. Il a d'autant plus trouvé son compte dans la lutte en tant que fonctionnaire engagé. Après 20 ans et plusieurs fonctions dans son club de lutte de Dorneck-Thierstein-Laufenthal, il a rejoint l'association de lutte soleuroise, où il a été chef technique des jeunes lutteurs pendant onze ans. De plus, Hermann a siégé à la caisse de secours de l'AFLS. Mais Hermann avait aussi un bon talent d'organisateur. Ainsi, il est depuis onze ans président du comité d'organisation de la fête de lutte de Steinegg, au-dessus de Himmelried. Il assume toujours cette fonction avec beaucoup de plaisir et d'engagement. Il a également été six fois responsable de secteur au sein du comité d'organisation de la fête cantonale de lutte de Soleure, une fois au sein du comité d'organisation de la fête de lutte de la NWSV ainsi que d'innombrables fois en tant qu'aide lors d'événements de club. En 2010, le club de lutte de Dorneck-Thierstein-Laufenthal, en 2010 l'association cantonale de lutte de Soleure et en 2017 l'association de lutte du nord-ouest de la Suisse lui ont décerné le titre bien mérité de membre d'honneur pour son travail de longue haleine en faveur de la lutte suisse.

#### Magnus Döbeli, de Sarmenstorf, né le 4 mars 1968, NWSV

Magnus Döbeli est agriculteur et gère avec sa femme son exploitation agricole à Sarmenstorf. Ils sont les heureux parents d'Andreas et Lukas Döbeli, deux lutteurs couronnés fédéraux. Au cours de sa carrière de lutteur actif, Magnus a remporté 15 couronnes grâce à son physique imposant. Son plus grand succès est certainement la couronne du Brünig. Un autre grand succès a eu lieu en 1996, lorsqu'il a pu partager la victoire au rang 1b. avec Rolf Klarer lors de la fête cantonale de lutte argovienne à Beinwil. Pour Magnus, il a toujours été clair qu'il serait disponible pour la lutte suisse en tant que fonctionnaire. C'est pourquoi il a siégé pendant 15 ans au comité de son club de lutte de Freiamt alors qu'il était encore lutteur actif. Il a également été secrétaire de l'association cantonale de lutte argovienne de 2001 à 2004. Magnus a toutefois estimé que cette fonction ne faisait pas partie de ses objectifs de vie. C'est pourquoi il est passé aux jeunes lutteurs, où il a entraîné les « garçons d'Argovie » de 2004 à 2010. Il a dirigé les jeunes lutteurs de l'association du nord-ouest de la Suisse pendant six ans. Durant cette période, il a également siégé dans la commission technique des jeunes lutteurs de l'AFLS. Magnus a également occupé diverses fonctions lors de nombreuses fêtes de lutte. En 2003, Magnus a été nommé membre d'honneur du club de lutte de Freiamt, en 2010 de l'association cantonale de lutte d'Argovie et en 2023 de l'association de lutte du nord-ouest de la Suisse pour ses grands mérites.

#### Patrick Blank, de Bôle, né le 1er janvier 1958, SWSV

Patrick Blank est né à Saint-Blaise. Il est père de deux enfants. Imprimeur offset de formation, il a travaillé avec son père dans l'imprimerie familiale à Marin. Aujourd'hui, après 44 ans de travail dans la même entreprise, il est à la retraite. Depuis 1982, il a participé à de nombreuses fêtes de lutte, principalement dans son canton. Il a également participé à la fête de lutte du Lac Noir ainsi qu'à quelques fêtes de l'association romande de lutte suisse. En 1990, il a remporté sa première et unique couronne lors de la fête cantonale neuchâteloise. Bien qu'il ne participe plus aux compétitions, Patrick continue à s'entraîner pour le plaisir et c'est avec plaisir qu'il transmet chaque semaine son savoir aux jeunes lutteurs et aux actifs. Patrick a également assumé des responsabilités dans les fonctions les plus diverses. Ainsi, il a été vice-président Club des lutteurs du Vignoble de 1994 à 1998 et président de 1998 à 2011. A partir de 2006, il a été président de l'association cantonale neuchâteloise de lutte suisse pendant 17 ans. De 2006 à 2022, il a été membre du comité de l'Association romande de lutte suisse. En outre, Patrick s'est engagé dans de nombreux comités d'organisation. On compte entre autres onze fêtes cantonales de lutte, deux fêtes romandes des jeunes lutteurs et deux fêtes romandes des actifs. Patrick a contribué à l'élaboration du dossier de candidature pour la FFLS 2016. En outre, il a assumé en 2017 la présidence de l'organisation de l'AD à Marin et en 2018 également la présidence de l'organisation et de la réalisation de la fête du jubilé des 125 ans de l'AFLS à Colombier. Pour ses grands mérites, Patrick a été nommé membre d'honneur méritant en

2011 par le Club des lutteurs du Vignoble, en 2013 par l'association cantonale neuchâteloise de lutte suisse et en 2018 par l'association romande de lutte suisse.

#### Christian Schmutz, de Guin, né le 29 juin 1981, SWSV

Christian Schmutz a passé son enfance dans la ferme de ses parents à Bâriswil, près de Tavel. Après son apprentissage de fromager, Christian a fait plusieurs études et formations continues, comme celle d'ingénieur alimentaire HES en économie laitière. Depuis 2013, il est agriculteur à temps partiel et depuis 2016, il possède sa propre exploitation. Christian a été initié à la lutte suisse dès le berceau, son père Hans ayant été plusieurs fois couronné, tout comme son grand-père Eduard. Au cours de sa carrière, Christian s'est vu décerner 13 fois la feuille de chêne. Il a également participé à trois fêtes fédérales de lutte, à Lucerne, Aarau et Frauenfeld. Christian a commencé sa carrière de fonctionnaire à 21 ans déjà. Il a d'abord été chef technique du club de lutte de la Singine jusqu'en 2012. Ensuite, il a été chef technique de l'association cantonale fribourgeoise de lutte suisse de 2013 à 2016 et de l'association romande de lutte suisse de 2017 à 2022. Au cours de ces six dernières années, il a également été membre de la commission technique de l'AFLS. Au cours de ces années en tant que chef technique, Christian a également été président ou membre du bureau de classement de nombreuses fêtes de lutte, notamment lors des deux FFLS de 2019 à Zoug et de 2022 à Pratteln, ainsi qu'en 2017 lors de la fête de lutte d'Unspunnen et en 2021 lors de la fête de lutte de Kilchberg. Christian a également participé à de nombreux comités d'organisation et il est membre du comité d'organisation de fête de lutte du Lac Noir depuis 2017. Il s'est également engagé dans la J+S, où il a suivi avec succès tous les cours jusqu'au niveau Expert 2. Pour son grand engagement, Christian a reçu en 2011 le titre de membre d'honneur du club de lutte de la Singine, en 2016 celui de l'association cantonale fribourgeoise de lutte suisse et en 2023 celui de l'association romande de lutte suisse.

L'Obmann Markus Lauener remercie vivement les onze camarades proposés pour leur travail infatigable et de longue haleine en faveur de notre sport de la lutte suisse. La parole n'étant pas demandée par l'assemblée, tous les camarades proposés sont admis in globo dans la guilde des membres d'honneur par des applaudissements nourris et une standing ovation. Ce beau moment est encadré avec honneur par le club de yodleurs d'Ägerital qui chante « Schwingerlüt vom Schwyzerland » et « Der Wyberhagejutz ».

Pour clore la première journée, le président du CO Reto Arnold explique le déroulement de la suite de la soirée. Aucune autre intervention n'étant souhaitée et l'objectif de l'assemblée ayant été atteint, Markus Birchmeier peut clore la première partie de l'assemblée à 18h30 précises. Il prie toutes les personnes présentes de revenir à l'heure à l'assemblée dimanche à 8h50 et souhaite à tous une bonne soirée de camaraderie.

Le club de yodleurs de l'Ägerital clôt la première journée d'assemblée avec le chant « Im Jodlerdorf ».

### ***Dimanche 19 mars 2023, deuxième jour de l'assemblée***

#### **10. Accueil et appel**

A 08h50, le club de yodleurs Bârgbrünneli de Menzingen entame la deuxième journée de l'assemblée avec la belle chanson « Alpmorge » et la « Schwandhüttejutz ». A 9 heures précises, Markus Birchmeier ouvre la deuxième partie de l'assemblée par un salut amical et remercie tout le monde d'être arrivé à l'heure pour la deuxième journée d'assemblée. Markus espère qu'hier soir, tous ont eu suffisamment de temps pour cultiver la camaraderie. En tout cas, lui a bien profité de ce temps. Lors de l'assemblée plénière de novembre 2022, l'idée d'organiser l'AD sur un seul jour avait été rejetée. C'est justement parce que la soirée et la nuit sont si importantes pour l'entretien de l'amitié que la décision de continuer à organiser l'AD sur deux jours a été bonne.

Aujourd'hui, nous pouvons nous réjouir de l'approbation des statuts et des rapports au niveau fédéral. Il salue les nouveaux invités, Fridolin Bossard, président de la commune d'Unterägeri, ainsi qu'une délégation de la fête de lutte d'Unspunnen 2023 avec le président du comité d'organisation Hannes Rubin. Markus salue également les onze nouveaux membres d'honneur. Markus salue également Mme Soraya Sägesser de CH Media, représentante des médias. Elle s'intéresse particulièrement au point de l'ordre du jour concernant le compte-rendu final de la FFLS de Pratteln. Il espère toutefois qu'elle trouvera également quelques mots élogieux concernant l'AD – ne serait-ce qu'écrire que le président de l'AD, après un long samedi d'assemblée et une courte nuit, a quand même une excellente mine. Cette déclaration, qui n'est pas sérieuse, provoque un premier éclat de rire aujourd'hui et une première détente.

Après l'introduction, Markus Birchmeier peut passer le micro à Fridolin Bossard, président de la commune d'Unterägeri. Depuis la création du club de lutte d'Ägerital en 1943, la lutte est également implantée à Unterägeri. Depuis, de nombreux jeunes lutteurs et lutteurs actifs ont découvert ici la passion du sport de

la sciure. De plus, ils ont déjà eu le plaisir de fêter plusieurs lutteurs de leur région ayant obtenu une couronne fédérale. A cela s'ajoutent les compétitions annuelles de la fête de lutte de Morgarten et la fête de lutte des jeunes de Felsenau. Ces deux manifestations de lutte importantes pour le canton de Zoug sont solidement ancrées dans la vallée de l'Aegeri.

Après la présentation de la commune d'Unterägeri, Fridolin Bossard continue à souhaiter une assemblée fructueuse, un bon retour à la maison et surtout un bon séjour. Markus Birchmeier remercie l'assemblée pour ses paroles sympathiques et pour l'apéritif offert ce midi par la commune d'Ägeri.

Le secrétaire de l'AD lance l'appel suivant pour dimanche :

	<i>Votants</i>	<i>Présents</i>	<i>Invités</i>
Membres d'honneur	154	88	
BKSV	18	18	0
ISV	18	18	2
NOSV	18	18	0
NWSV	18	18	6
SWSV	18	18	2
Fonctionnaires avec droit de vote	48*	39	
Visiteurs, délégations sans droit de vote			44
<b>Total des votants présents</b>		<b>217</b>	invités = 54
Majorité absolue	109		
Majorité des deux tiers	145		
<b>Total des personnes présentes</b>	<b>271</b>		

\* = Les membres d'honneur ayant une activité de fonctionnaire sont comptés avec les membres d'honneur et les personnes ayant une double fonction n'ont qu'un seul droit de vote.

Le président de l'AD lit une nouvelle fois les noms des scrutateurs et du collège électoral élus samedi. Il constate que tous sont à nouveau présents.

### 11. Approbation de la révision partielle des statuts de l'AFLS

Dans son introduction à ce point de l'ordre du jour, le président de l'AD Markus Birchmeier explique le contexte de la révision partielle. La raison en est que le Parlement du sport de Swiss Olympic a mis en vigueur les statuts en matière d'éthique pour le sport suisse au 1er janvier 2022. Les statuts en matière d'éthique constituent une base juridique uniforme pour signaler, enquêter sur et sanctionner les violations de l'éthique et les irrégularités dans le sport suisse. Ces règles nouvellement définies doivent être intégrées dans les statuts des différentes fédérations sportives, dont ceux de l'AFLS. Sans cette adaptation, nous risquerions une réduction, voire une suppression des fonds de promotion du sport par Swiss Olympic.

Les adaptations de nos statuts sont toutefois minimales. Ainsi, nous ne devons adapter que les articles 42 (éthique, y compris dopage et procédures) et 47 (entrée en vigueur). Nous avons publié la modification des statuts dans le n° 12 d'Eclats de sciure de décembre 2022 en allemand et en français. Les adaptations seront à nouveau affichées sur les diapositives. La parole de l'assemblée n'est pas demandée. Le CC propose donc d'approuver la révision partielle des statuts de l'AFLS. La modification des statuts nécessite la majorité des deux tiers. La modification des statuts est clairement approuvée par les votants avec 214 voix pour, 3 voix contre et 0 abstention.

### 12. Approbation des statuts partiellement révisés de la NOSV

Rolf Lussi, président de la NOSV, explique que la dernière révision des statuts de la NOSV a eu lieu en 2015. La présente révision partielle a été effectuée pour les raisons principales suivantes :

- Les quatre fonctions principales - le président (comme c'est déjà le cas), le chef technique, le chef technique des jeunes et le responsable des médias - seront désormais directement élues par l'assemblée des délégués.
- Chaque association cantonale doit en outre pouvoir désigner un représentant de son association cantonale.
- Tous les fonctionnaires convoqués par la NOSV doivent avoir un droit de vote lors de l'assemblée des délégués de la NOSV, par exemple désormais aussi les membres de la commission des jurés.
- Le nombre de délégués est réduit à 60.
- Enfin, il a fallu procéder aux adaptations liées à des modifications des statuts de l'AFLS.
- La révision des statuts a été clairement approuvée par 235 voix contre 1 lors de l'assemblée des délégués du 15 janvier 2023.

L'assemblée approuve à l'unanimité la révision des statuts sans demander la parole.

Le président de l'AD cède le micro à un autre orateur invité d'une association amie. C'est Thomas Schmitter, vice-président de l'Association fédérale de hornuss, qui prend la parole. Thomas transmet les meilleurs vœux de sa fédération. Il fait une brève rétrospective de la FFLS 2022 à Pratteln. Les joueurs de hornuss y ont également eu la possibilité d'organiser une compétition. Ils se sont sentis très bien accueillis et très libres à Pratteln. Thomas en remercie vivement le comité d'organisation de Pratteln. Il souhaite que le hornuss fasse à nouveau partie intégrante de la FFLS. Il remercie également pour l'invitation à Unterägeri et souhaite une assemblée passionnante et une bonne santé.

### **13. Propositions selon l'art. 5.4 des statuts**

Aucune proposition n'a été soumise à l'AD.

### **14. Communications CC/Secrétariat général**

Rolf Gasser, secrétaire général de l'AFLS, informe l'assemblée sur la rénovation de la salle fédérale de rencontre de lutte suisse au restaurant Bären à Trubschachen avec quelques photos. En 1968, la salle de rencontre a été transférée de Berne à Langnau, dans l'auberge Ilfisbrücke. Après sa fermeture, il a fallu à nouveau chercher un nouvel emplacement. Le 29 mars 2003, elle a été solennellement inaugurée à l'auberge Bären de Trubschachen. Un accord a été conclu avec le restaurateur Urs Maeder.

Au cours des 20 années qui se sont écoulées depuis son inauguration, la salle de rencontre de lutte a pris de l'âge. Pour les standards actuels, la salle semblait sombre et elle était encombrée d'objets et de livres. De plus, ces dernières années, elle était souvent inaccessible. Finalement, malgré des initiatives contraires, le CC a décidé de la laisser dans le haut de l'Emmental, à l'auberge Bären de Trubschachen, et de la remettre en état à ses frais. L'Obmann Markus Lauener, le membre d'honneur Adrian Schär et Nicole Rohner du secrétariat général ont alors repris le flambeau. Le CC a approuvé un plafond de coûts de CHF 20'000.00 pour les travaux de transformation.

Un nouveau sol, une lumière claire et des murs peints avec une couleur claire donnent désormais à la salle rénovée une apparence fraîche et conviviale. De plus, les objets ont été nettement réduits à l'essentiel. Parmi les éléments clés de la salle rénovée figurent le premier drapeau de l'AFLS, qui a servi jusqu'en 1970, ainsi que le deuxième drapeau de l'AFLS, qui a été utilisé de 1970 à 1995. De même, tous les rois de la lutte et les premiers couronnés depuis 1895 ornent les murs, sans oublier la remarquable vieille table offerte par Maurice Coillard, membre d'honneur aujourd'hui décédé. L'objectif du CC est que la salle de rencontre fédérale puisse être présentée à tout moment dans ce style raffiné. L'Obmann Markus Lauener va élaborer une convention d'utilisation avec le restaurateur Urs Mäder. La nouvelle salle fait plaisir et le budget a pu être respecté. Au nom de l'AFLS, Rolf remercie Nicole Rohner et Adrian Schär ainsi que les artisans régionaux qui ont participé à ce projet pour leur formidable travail. Il recommande à tout le monde une visite, cela en vaut la peine.

### **15. Rapports des manifestations**

#### **15.1 Rapport intermédiaire Unspunnen-Schwinget 2023**

Après les salutations, le président du CO Hannes Rubin commence son rapport intermédiaire par un film sur la fête de lutte d'Unspunnen 2017. La prochaine édition aura lieu le 27 août 2023, pour la troisième fois déjà au centre d'Interlaken sur la Höhematte. Dans la mesure du possible, la fête se déroulera de manière analogue à la fête de lutte d'Unspunnen en 2017. L'infrastructure sera en partie un peu plus petite, car la dernière fois, la fête des costumes et des armailis a eu lieu en même temps, ce qui a nécessité une plus grande infrastructure.

L'arène sera aussi grande que la dernière fois et pourra accueillir environ 16 000 spectateurs. La nouveauté est que les combats se dérouleront à nouveau sur cinq ronds de sciure comme en 2011, en raison des problèmes d'horaires qui ont eu lieu en 2017 et qui ont conduit à l'impossibilité d'organiser la passe finale à 17h00. Le lancer de la pierre fait également à nouveau partie de la fête. Les tirs finaux auront lieu l'après-midi pendant la pause dans l'arène. Un chapiteau d'une capacité de 4000 personnes sera installé à l'extérieur de l'arène, divers stands de restauration seront installés autour de l'arène et un chapiteau d'une capacité de 1000 personnes accueillera les invités d'honneur.

Une zone pour le public avec un écran géant ainsi qu'une tente d'ombrage seront également installées. Autre nouveauté : les fonctionnaires et les invités d'honneur de l'AFLS pourront se restaurer sous le grand chapiteau. Le stationnement se fera à nouveau à l'aérodrome, où des navettes seront mises à disposition. L'accès par le train est également idéal, avec deux gares et une marche de 5 à 10 minutes. Le samedi après-midi, le pavillon des prix sera ouvert et le samedi soir, une soirée de divertissement sera organisée avec le quintette Rimo. Le dimanche, la compétition commence à huit heures précises. L'après-midi, il n'y aura désormais qu'une seule pause, au cours de laquelle auront lieu la cérémonie officielle puis la finale du lancer de la pierre.



Le comité d'organisation est au travail depuis deux ans. Le budget constitue un grand défi, car le renchérissement frappe presque tous les domaines. Pour couvrir les coûts plus élevés qui en résultent, des contributions plus importantes ont pu être négociées avec les sponsors et une demande a été faite au CC de l'AFLS pour une augmentation modérée du prix des billets. Le comité d'organisation est toutefois confiant quant à la réussite de la fête, y compris sur le plan financier. Au nom du CO, Hannes souhaite à tous un bel été de fête de lutte et se réjouit de pouvoir accueillir tout le monde à Interlaken le 27 août 2023. Markus Birchmeier remercie le président du CO pour le travail déjà effectué et lui souhaite, ainsi qu'au CO, bonne chance et bonne réussite pour le reste des préparatifs. L'assemblée souligne cette présentation sympathique par des applaudissements.

## 15.2 Rapport final FFLS 2022, Pratteln

En raison des articles de presse de ces derniers mois sur le déficit de la FFLS 2022 à Pratteln, le rapport final est attendu avec impatience. Le CO de la FFLS a préalablement distribué sur les tables les 147 pages du rapport final. Toutes les informations de cette grande manifestation y sont détaillées.

Après un bref hommage à la FFLS 2022 à Pratteln, le président de l'AD donne la parole au président du CO Thomas Weber. Celui-ci et le secrétaire général Matthias Hubeli présentent le rapport final. Dans son allocution de bienvenue, Thomas Weber a affirmé qu'ils avaient été particulièrement sollicités au niveau de la préparation organisationnelle, notamment en raison de la pandémie de coronavirus qui a duré deux ou presque trois ans. Mais comme le report d'une fête aussi gigantesque et complexe aurait eu des conséquences très importantes, ils ont tout mis en œuvre à tout moment pour que la FFLS puisse avoir lieu comme prévu fin août 2022. Cette confiance a été récompensée par une fête magnifique.

Le secrétaire général Matthias Hubeli fait une rétrospective des activités des dernières années :

**En 2018**, le secrétariat général a été lancé et mis en place. Il s'en est suivi la constitution du comité d'organisation et le recrutement de personnes compétentes pour ce comité. Ainsi, 16 personnes ont été recrutées pour prendre la direction des différentes unités organisationnelles. Outre les connaissances techniques, le fait que les personnes soient retraitées ou encore actives a également joué un rôle important dans le recrutement. A cela s'est ajoutée l'élaboration de 85 autorisations d'utilisation avec des propriétaires fonciers ainsi que de 9 contrats de location pour l'utilisation des surfaces de terrain. Entre-temps, le démantèlement est en cours. Il se déroule comme prévu, de sorte que toutes les surfaces de terrain pourront être remises en bonne et due forme aux propriétaires fonciers au plus tard le 31 mars 2023.

L'élaboration du concept a suivi **en 2019**. En outre, 120 personnes ont été mobilisées pour prendre la direction d'un département. Par ailleurs, 40 négociations de sponsoring ont été finalisées dans des concepts de sponsoring de 18 à 20 pages. De même, 100 membres du comité d'organisation se sont rendus à la FFLS 2019 et ont ensuite adapté en partie leurs propres stratégies sur la base des expériences vécues.

**En 2020**, la planification générale a été lancée. Dans ce cadre, 75 concepts ont été élaborés sur divers thèmes spécialisés et validés pour la mise en œuvre. Ce fut une période difficile en raison des conditions strictes imposées par le Covid-19.

**En 2021**, la planification détaillée a commencé. Une centaine de contrats de sponsoring supplémentaires ont été négociés à cette occasion. Cette même année, le taureau du gagnant, MAGNUS, a également été présenté et baptisé. En outre, 15 restaurateurs ont été recrutés, 15 établissements de restauration ont été loués et des contrats de location ont été conclus avec 60 exploitants de stands de marché. Le recrutement de restaurateurs a constitué un défi de taille.

**Durant 2022**, la mise en œuvre des travaux prévus a été suivie. La 6ème réunion du groupe Représentations, qui a réuni environ 45 institutions, a eu lieu. Ces réunions, qui ont lieu environ tous les six mois, ont fait leurs preuves. En outre, la 51ème réunion du comité directeur et la 19ème réunion d'interface ont eu lieu. Le vendredi 12 août 2022, les choses ont véritablement commencé avec l'ouverture du Pavillon des prix.

Quelques chiffres de consommation entre le **29 juillet et le 29 août 2022** : 281'600 litres de bière, 24'200 litres de vin, 15'400 litres de spiritueux, 43'000 sandwiches, 70'000 saucisses, 19'000 croissants aux noix et aux amandes.

Après la fête, il y a eu une période de travail intensive pour atteindre l'objectif d'un décompte final équilibré, organiser des briefings avec les partenaires et les sponsors ainsi que pour la rédaction du rapport final. Le président du CO, Thomas Weber, explique que les comptes finaux sont désormais équilibrés, avec des recettes de CHF 41,571 millions et des dépenses de CHF 41,568 millions. Les dépenses ont été élevées en raison, entre autres, de l'extension nécessaire de la gare, des défis posés par le terrain, du manque d'infrastructure, de l'augmentation des coûts suite au coronavirus, des frais de sécurité supplémentaires ainsi que des exigences des autorités dans le domaine de la protection des sols. Ainsi, les coûts de construction à eux seuls se sont élevés à environ 4 millions de francs de plus que pour la FFLS de Zoug. Pour Thomas, le plus grand défi après la fête a été de parvenir à un décompte équilibré. L'état intermédiaire du

décompte final montrait en novembre 2022 une différence de cinq à dix pour cent entre les dépenses et les recettes par rapport au budget. Cela a incité le comité d'organisation à communiquer publiquement ce constat pour des raisons de transparence.

Le président du CO tient à remercier tous ceux qui ont contribué à cette solution : les donateurs privés pour leurs dons généreux, les institutions des pouvoirs publics, l'AFLS, l'association responsable ainsi que la NWSV pour leurs contributions, respectivement pour l'exonération de frais ou de taxes. Il remercie également les nombreux fournisseurs qui ont prolongé les délais de paiement, renoncé à une partie de leurs créances ou fait des dons supplémentaires.

Le président du CO conclut personnellement en disant que le système de milice est motivant et peu coûteux, mais qu'il atteint ses limites avec une FFLS. Il constate en outre qu'une FFLS en « rase campagne » et sans gare de train directe n'est pas réalisable sans des recettes supplémentaires d'environ 10 % (3-4 millions de CHF). Il ajoute qu'en raison de son rayonnement, de sa durée et de la taille de son arène, la FFLS n'est pas une fête de lutte « normale », mais un grand événement émotionnel pour tout le pays. Il remercie toute la famille de la lutte pour la confiance qu'elle lui témoigne.

S'en suit le magnifique et impressionnant film final de la FFLS 2022 à Pratteln. L'assemblée l'applaudit longuement et chaleureusement. L'Obmann Markus Lauener mentionne qu'avec la présentation finale, la FFLS 2022 appartient à l'histoire. Il reste cependant de merveilleux souvenirs d'une fête formidable et pacifique, avec des compétitions sportives de haut niveau et un roi de la lutte méritant, Joel Wicki. Markus remercie le comité d'organisation et tous les participants qui ont soutenu la fête d'une manière ou d'une autre. Ainsi, la fête peut désormais se clôturer dans les chiffres noirs. En guise de remerciement et de souvenir, il remet une cloche au CO de l'AFLS.

## 16. Divers

Aucune intervention de l'assemblée n'est prévue dans les divers. La prochaine AD aura lieu les 16 et 17 mars 2024 à Herzogenbuchsee dans le canton de Berne. Le président du CO, Reto Arnold, informe une dernière fois l'assemblée sur la suite de l'organisation de la journée. Il remercie tous les membres du CO pour leur travail et les invite à monter sur scène. Ils sont chaleureusement applaudis, ainsi que tous les bénévoles. Il remercie encore une fois tout le monde d'être venu et leur souhaite bonne chance et un bon retour chez eux. Toutes les personnes présentes peuvent repartir avec un délicieux gâteau au kirsch de Zoug offert par le comité d'organisation en guise de souvenir.

Pour terminer, le club de yodleurs Bärgrünneli de Menzingen chante la chanson « E gschänkte Tag ». Markus Birchmeier clôt l'AD avec un grand merci :

- Au club de yodleurs d'Ägerital et au club des yodleurs Bärgrünneli de Menzingen pour leurs belles présentations,
- Au CO de l'AD AFLS 2023, sous la direction de Reto Arnold, pour la très bonne organisation et la formidable camaraderie,
- A toutes les personnes qui ont aidé l'AD, y compris les deux charmantes dames d'honneur,
- Au comité central pour son excellente collaboration,
- Aux autorités de la commune d'Unterägeri pour leur hospitalité,
- A Brigitte Huwyler pour la création d'un outil d'inscription électronique,
- A tous ceux qui ont apporté une contribution à l'AD,
- A ses deux camarades de l'AD, Guido Sturny et Ueli Schneider, pour leur précieux travail et
- A tous les participants à l'assemblée pour leur présence, leur attention et leur confiance.

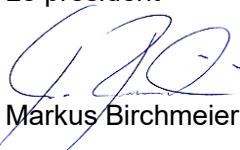
Markus se réjouit de l'année de lutte 2023 avec des combats passionnants dans les ronds de sciure et de nombreux moments de camaraderie. Il se réjouit du bon déroulement de l'assemblée et déclare l'AD de l'AFLS 2023 close à 10h30 précises.

Döttingen / Frutigen, le 3 mai 2023

## ASSOCIATION FÉDÉRALE DE LUTTE SUISSE

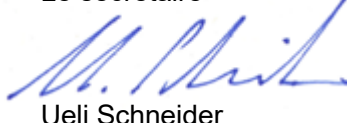
Bureau de l'Assemblée des délégués

Le président



Markus Birchmeier

Le secrétaire



Ueli Schneider